

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

*Nel nome di Allah, il Compassionevole, il Misericordioso*

# La Shahâdah

## Testimonianza di Fede

**Testimonio che non c'è altro dio all'infuori di Allah**

**E**

**Che Muhammad è il Messaggero di Allah**

*Ash-hadu an lâ ilâha illal-lâh*

*Wa Ash-hadu anna Muhammadan rasulullah*

## Cosa significa?

A cura del

Dottor Saleh As-Saleh

## La Testimonianza di Fede Cosa significa?

Questo è il primo principio di Fede nel *Tawhîd* (Unità ed Unicità di Allah). Allah è Uno nella Sua Signoria, Uno nella Sua Divinità, ed Uno ed Unico nelle Sue Azioni, Nomi ed Attributi. Niente è come Allah. Quando un individuo accetta Allah come l'Unico e solo vero Dio Che meriti di essere venerato, dovrebbe negare ogni altra forma di idolatria rivolta a qualcuno (o qualcosa) all'infuori di Allah. Questo è il significato della *lâ ilâha illal-lâh*: “Non c'è altro Dio all'infuori di Allah”.

La Dichiarazione di Fede è composta da due asserzioni: una negazione ed un'affermazione. L'affermazione “all'infuori di Allah” conferma che Allah è l'Unico vero Dio Che meriti di essere venerato.

Allah è il Più Giusto e Saggio. Egli Ci ha creati e vuole che noi Lo conosciamo e che veneriamo soltanto Lui. Egli non ci abbandona senza guida. Ciò fa parte della Sua Misericordia.

Egli, l'Eccelso, ci ha inviato Messaggeri e Profeti affinché ci comunicassero un messaggio unico e cioè: l'uomo deve sottomettersi alla Volontà del Suo Creatore, Allah, e venerare nessun altro all'infuori di Lui.

Questa è l'essenza dell'Islam. Si tratta dello stesso messaggio trasmesso da Adamo, Abramo, Mosè, Gesù ed infine al genere umano fino al Giorno della Resurrezione da Muhammad (pace e benedizioni su tutti loro). Questi Messaggeri e Profeti sono esseri umani creati. Essi non furono divini. Nella rivelazione finale a tutto il genere umano, l'uomo è chiamato a testimoniare che: “Non c'è altro vero Dio all'infuori di Allah e che Muhammad è il vero Messaggero di Allah”. Questa testimonianza rappresenta la chiave per accedere al Paradiso. Ma non c'è chiave che non abbia seghettature. Se si è in possesso della chiave con le giuste seghettature, la porta si aprirà, altrimenti rimarrà chiusa. Per poter raggiungere il Paradiso attraverso questa testimonianza di fede, sono necessarie delle condizioni che costituiscono “le giuste seghettature” di questa asserzione-chiave. Queste condizioni sono le seguenti:

### 1. Conoscenza (*Al-'Ilm*)

La conoscenza di Allah e della natura, in aggiunta ai concetti e alla metodologia dell'adorazione, è essenziale alla pratica e alla comprensione dell'Islam. La conoscenza benefica è quella che conduce alla completa dissociazione dalle false divinità e alla consacrazione delle nostre intenzioni ad Allah soltanto. Allah, l'Altissimo, dice:

فَاعْلَمْ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاسْتَعِذْ لِدُنْيَاكَ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مُنْقَلَبَكُمْ وَمَثْوَاكُمْ  
(١٩)

**“Sappi che in verità non c'è dio all'infuori di Allah e implora perdono per la tua colpa e per i credenti e le credenti. Allah ben conosce il vostro affanno e il vostro rifugio.”** (Corano, Sura Muhammad, 47:19)

Il Profeta Muhammad (ﷺ) disse:

*“Colui il quale morì sapendo (pienamente il senso di tale affermazione) che non c'è altro vero dio degno di essere adorato all'infuori di Allah entrerà nel Jennah (Paradiso).”* [Nella raccolta di Muslim]

## **2. Certezza (Al-Yaqin)**

La testimonianza deve essere proferita senza alcun dubbio sul significato. Allah, l'Eccelso, dice:

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ - ثُمَّ لَمْ يَرْتَابُوا وَجَاهَدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ  
اللَّهِ أُولَئِكَ هُمُ الصَّادِقُونَ (١٥)

**“I veri credenti sono coloro che credono in Allah e nel Suo Inviato senza mai dubitarne e che lottano con i loro beni e le loro persone per la causa di Allah: essi sono i sinceri.”** (Corano, Sura Al-Hujurat 49:15)

Il Profeta (ﷺ) disse:

*“Testimonio che non c'è altro dio degno di essere venerato all'infuori di Allah, ed io sono il Suo Messaggero. Il servo di Allah che Lo incontrerà senza covare alcun dubbio riguardo ciò (riguardo tale testimonianza di fede) entrerà nel Jennah (Paradiso).”* [Raccolto da Muslim]

## **3. Purezza e Sincerità (Al-Ikhlās)**

L'intenzione di accettare l'Islam e eseguire (compiere) tutti gli atti di venerazione deve essere consacrata meramente ad Allah:

قُلْ إِنِّي أُمِرْتُ أَنْ أَعْبُدَ اللَّهَ مُخْلِصًا لَهُ الدِّينَ (١١)

**“Di' (O Muhammad): “In verità mi è stato ordinato di adorare Allah (soltanto) obbedendoGli e renderGli un culto puro per amore di Allah solo e non per ostentazione, e non associargli alcunché.”** (Corano, Sura Az-Zumar, 39:11)

قُلْ اللَّهُ أَعْبُدُ مُخْلِصًا لَهُ دِينِي (١٤)

**“Di': “È Allah che adoro e Gli rendo un culto puro.”**” (Corano, Sura Az-Zumar, 39:14)

Il Profeta (ﷺ) disse:

“Allah ha proibito la punizione del Fuoco per colui che affermi lâ ilâha illal-lâh cercando il Volto di Allah.” [Come concordato in un hadith]

#### 4. Veridicità (As-Sidq)

... يَفُولُونَ بِأَلْسِنَتِهِمْ مَّا لَيْسَ فِي قُلُوبِهِمْ

“[...] Con le loro lingue pronunciano cose che non sono nei loro cuori.[...]”  
(Corano, Sura Al-Fath, 48:11)

Il cuore è come il re e le membra come i soldati. Il Profeta (ﷺ) disse:

“In verità c’è un pezzo di carne nel corpo che se è buono (votato al bene) l’intero corpo diventa buono, ma se si corrompe allora è l’intero corpo a corrompersi.”  
[Parte di un hadith raccolto da Al-Bukhari e Muslim].

Quando l’amore per Allah riempie il cuore, anche la sincerità e l’onestà lo riempiono, ma quando è il desiderio che arriva al cuore, si apre la strada per la corruzione e l’ipocrisia, e l’uomo non dirà ciò che veramente risiede nel suo cuore. Il cuore integro e sano è libero da:

- a) associazione di qualunque altro/qualunque altra cosa alla venerazione di Allah
- b) falso orgoglio ed arroganza
- c) invidia
- d) infelicità
- e) amore per questa vita
- f) amore per il comando e il dominio
- g) lussuria
- h) bid’ah (innovazione nella religione)

Questo è il genere di cuore che adempie alla dichiarazione della *Shahâdah*. Esso è noto nel Corano come “*Al-Qalb as-Salim*”, “il cuore pulito, sano, inattaccabile e integro” e rappresenta ciò che conta sul serio nel Giorno del Giudizio:

يَوْمَ لَا يَنْفَعُ مَالٌ وَلَا بَنُونَ (٨٨) إِلَّا مَنْ أَتَى اللَّهَ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ (٨٩)

“Il Giorno in cui non goveranno né ricchezze, né progenie, eccetto per colui che verrà ad Allah con cuore puro”. (Corano, Sura ash-Shu’ara, I Poeti, 26:88-89)

#### 5. Amore (Al-Mahabah)

Amore significa:

- a) amare Allah ed il Suo Messaggero, Muhammad (ﷺ) più di ogni altra cosa,
- b) amare quello che Allah ed il Suo Messaggero (ﷺ) amano e
- c) odiare o provare avversione per quello che Allah ed il Suo Messaggero (ﷺ) odiano o per cui provano avversione in tutte le faccende relazionate all'Islam.

Il Profeta (ﷺ) disse:

*“Chiunque possenga (le seguenti) tre qualità assaporerà la dolcezza (gioia) dell'Imân (Fede). Un individuo al quale Allah ed il Suo Messaggero (ﷺ) sono più cari di ogni altra cosa; che ami una persona solo per amore di Allah (cioè per ricercare puramente Allah e il Suo Compiacimento); che odi regredire al Kufr (miscredenza) dopo che Allah lo ha salvato da ciò, siccome aborrisce l'idea di venir gettato nel Fuoco dell'Inferno.”* [Raccolto da Al-Bukhari e Muslim]

L'amore per Allah e per il Suo Messaggero (ﷺ) deve essere tradotto nel seguire i loro ordini. Ciò nega il seguire gli innovatori e/o le loro innovazioni, coloro che introducono concetti e/o modi che non vanno d'accordo con gli insegnamenti islamici: come i mistici del sufismo e le loro così dette “*Tariqa*” (modi) che non hanno niente a che fare con l'Islam. Le loro idee si sono generate da concetti Hindu. Essi elevano i loro Sheikh Sufi e capi (*Aqtab*) a livelli divini. Allo stesso modo, i *Râfidhah* (gli Shia rigettatori) i quali elevano 'Ali ed altri membri della famiglia del Profeta (ﷺ) a livelli divini, invocandoli affianco ad Allah oppure escludendoLo del tutto:

وَمِنَ النَّاسِ مَن يَتَّخِذُ مِن دُونِ اللَّهِ أَندَادًا يُحِبُّونَهُمْ كَحُبِّ اللَّهِ وَالَّذِينَ ءَامَنُوا أَشَدُّ حُبًّا لِلَّهِ وَلَوْ يَرَى الَّذِينَ ظَلَمُوا إِذْ يُرَوْنَ الْعَذَابَ أَنَّ الْقُوَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا وَأَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعَذَابِ (١٦٥)

**“E fra gli uomini vi sono coloro che attribuiscono ad Allah degli uguali e li amano come amano Allah. Ma coloro che credono hanno per Allah un amore ben più grande. Se gli empi potessero vedere, [come] quando vedranno il castigo, che tutta la forza è di Allah, e che Allah è implacabile nel castigo!”** (Corano, Sura Al-Baqara, La Giovenca, 2:165)

Nella seguente narrazione, Abdullah bin Mas'ud (che Allah ne sia compiaciuto) disse:

*“Il Profeta (ﷺ) fece un'asserzione ed io un'altra. Il Profeta (ﷺ) disse: “Chiunque muoia mentre sta invocando altri che Allah come rivali di Allah, entrerà all'Inferno.” Ed io dissi: “Chiunque muoia invocando null'altro accanto ad Allah, entrerà nel Jennah (Paradiso).”*” [Raccolto da Al-Bukhari]

L'Amore per Allah ed il Suo Messaggero dell'Islam è connesso alla Conoscenza di Lui e dei Suoi Nomi ed Attributi. Più si conosce di Allah, e più forte diventerà l'amore per Lui. Ciò fa sì che il credente brami incontrare Allah, vederLo, ed ascoltare le Sue Parole nell'Aldilà. Questo diventa il fine e tutte le attrazioni di questa terra diventano sempre meno invitanti. Lo spirito si innalza. Aspira al suo Creatore. Non si lascerebbe mai intrappolare in una strada che lo possa sviare e distrarre dalla sottomissione ad Allah soltanto. La persona diventa motivata ad accondiscendere

all'ordine di Allah al meglio delle proprie capacità. Questo genera felicità vera in questa vita e nell'Aldilà.

## 6. Accondiscendenza (*Al-Inqiyâd*)

La testimonianza si adempie con l'obbedienza ad Allah e al Suo Messaggero Muhammad (ﷺ) e col salvaguardarsi da ciò che Allah vieta:

﴿ وَمَنْ يُسَلِّمْ وَجْهَهُ إِلَى اللَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ فَقَدِ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَىٰ وَإِلَى اللَّهِ عَاقِبَةُ الْأُمُورِ ﴾ (۲۲)

**“Chi sottomette il suo volto ad Allah e compie il bene, si afferra all'ansa più salda. In Allah è l'esito di tutte le cose!”** (Corano, Sura Luqman, 31:22)

L'accondiscendenza alla dichiarazione della *Shahâdah* deve essere priva di esitazioni. Anzi essa rappresenta la sottomissione totale. Questo viene ben illustrato da quanto Allah ci ha detto (nel Corano):

﴿ وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ وَلَا مِؤْمِنَةٍ إِذَا قَضَىٰ اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَمْرًا أَنْ يَكُونَ لَهُمُ الْخِيَرَةُ مِنْ أَمْرِهِمْ وَمَنْ يَعْصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالًا مُّبِينًا ﴾ (۳۶)

**“Quando Allah e il Suo Inviato hanno decretato qualcosa, non è bene che il credente o la credente scelgano a modo loro. Chi disobbedisce ad Allah e al Suo Inviato palesemente si travia.”** (Corano, Sura Al-Ahzab, I Coalizzati, 33:36)

I decreti di Allah e del Suo Messaggero non sono soggetti a valutazioni umane. Il Messaggio è una Rivelazione. Ciò che contiene va a beneficio dell'uomo. Dunque la sottomissione stessa in Islam va realizzata per il proprio bene.

## 7. Accettazione (*Al-Qubul*)

Riconoscere la grandezza dell'Islam ed affermare che esso sia la Verità, non è abbastanza: questo riconoscimento deve essere assodato con modesta approvazione ed umiltà. L'adesione al significato di questa dichiarazione salvaguarda il credente dal falso orgoglio, dall'arroganza e dall'essere sprezzante.

﴿ إِنَّهُمْ كَانُوا إِذَا قِيلَ لَهُمْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ يَسْتَكْبِرُونَ ﴾ (۳۵)

**“Quando si diceva loro: “Non c'è dio all'infuori di Allah”, si gonfiavano d'orgoglio.”** (Corano, Sura As-Safat, I Ranghi, 37:35)

Il Musulmano deve realizzare che questa dichiarazione va contro l'imitazione bigotta e cieca, e chiama all'accettazione degli insegnamenti dell'Islam come furono compresi da coloro che seguirono la strada giusta. Essi sono i Compagni e coloro che li seguirono e che seguono tuttora i loro passi fino al Giorno della Resurrezione. Questa strada è nota come il sentiero di *As-Salafus-Salih* (I pii predecessori).

Il Profeta(ﷺ) ci ha lasciato delle allegorie per parlarci di coloro che accettano e coloro che rifiutano la guida e gli insegnamenti dell'Islam. Egli (ﷺ) disse:

*“L'esempio della guida e la sapienza con cui Allah mi ha mandato è come una pioggia abbondante che cade sulla terra, una parte della terra era fertile, ed ha dunque assorbito l'acqua piovana e generato vegetazione ed erba in abbondanza. (E) un'altra porzione di terra era dura e tratteneva l'acqua piovana, ed Allah ne ha beneficiato i popoli ed essi l'hanno utilizzata per bere e abbeverare le proprie bestie, ed irrigare e coltivare la terra. (E) un'altra porzione di terra era sterile e non poté né trattenere l'acqua né fare germogliare della vegetazione (dunque la terra non diede alcun beneficio). Il primo è l'esempio della persona che comprende la religione di Allah e trae beneficio (dalla sapienza) che Allah gli ha rivelato attraverso di me (il Profeta) ed impara e poi insegna agli altri. L'ultimo esempio è quello della persona che non mostra alcun interesse per essa e non accetta la guida di Allah rivelata attraverso di me (egli è come la terra sterile).” [Raccolto da Al-Bukhari]*

## La Seconda Parte della Shahâdah Muhammad è il Messaggero di Allah

Questa rappresenta la seconda parte della dichiarazione della Shahâdah. È credere che Muhammad (ﷺ) sia l'ultimo e conclusivo Messaggero di Allah. Questo significa che:

1) Ogni cosa che Allah ci ha detto di Muhammad (ﷺ) deve essere vera:

لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِّنْ أَنْفُسِكُمْ عَزِيزٌ عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ حَرِيصٌ عَلَيْكُمْ بِالْمُؤْمِنِينَ رَءُوفٌ رَّحِيمٌ  
(۱۲۸)

**“Ora vi è giunto un Messaggero (Muhammad) scelto tra voi (cioè che conoscete bene); gli è gravosa la pena che soffrite, egli (Muhammad) brama il vostro bene (di essere ben guidati, di pentirvi ad Allah, ed implorare il Suo perdono e di perdonarvi i peccati, in modo che possiate entrare in Paradiso ed essere salvati dalla punizione dell’Inferno), è dolce e misericordioso verso i credenti.”** (Corano, Sura Tawba, Il Pentimento o La Disapprovazione, 9:128)

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ شَاهِدًا وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا (٤٥) وَدَاعِيًا إِلَى اللَّهِ بِإِذْنِهِ - وَسِرَاجًا مُنِيرًا  
(٤٦)

**“O Profeta (Muhammad)! In verità ti abbiamo mandato come testimone, nunzio e ammonitore, che chiama ad Allah {a non venerare altri che Allah}, con il Suo permesso; e come lampada che illumina (attraverso le tue indicazioni dal Corano e dalla Sunnah).”** (Corano, Sura Al-Ahzab, I Coalizzati, 33:45-46)

قُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُوحَىٰ إِلَيَّ أَنَّمَا إِلَهُكُمُ اللَّهُ وَأَحَدٌ مِّنْ كَانٍ يَرْجُوا لِقَاءَ رَبِّهِ - فَلْيَعْمَلْ  
عَمَلًا صَالِحًا وَلَا يُشْرِكْ بِعِبَادَةِ رَبِّهِ - أَحَدًا (١١٠)

**“Di’ (O Muhammad): “Non sono altro che un uomo come voi. Mi è stato rivelato che il vostro Dio è un Dio Unico (cioè Allah). Chi spera di incontrare il suo Rabb (Allah) compia il bene e nell’adorazione non associ alcuno al suo Rabb (Allah).”** (Corano, Sura Al-Kahf, La Caverna, 18:110)

أَكَانَ لِلنَّاسِ عَجَبًا أَنْ أَوْحَيْنَا إِلَىٰ رَجُلٍ مِّنْهُمْ أَنْ أَنْذِرِ النَّاسَ وَبَشِّرِ الَّذِينَ ءَامَنُوا أَنْ لَهُمْ قَدَمٌ  
صِدْقٍ عِنْدَ رَبِّهِمْ قَالِ الْكٰفِرُونَ إِن هٰذَا لَسِحْرٌ مُّبِينٌ (٢)

**“Perché la gente si stupisce se abbiamo fatto scendere la rivelazione a uno dei loro (il Profeta Muhammad)? “Avverti le genti (del tormento dell’Inferno) e da’, a coloro che credono (nell’Unità di Allah e nel Suo Profeta),**



la lieta novella che la loro sincerità li precede presso il loro *Rabb* (Allah).” I miscredenti dicono: “Costui è certamente un vero stregone!”.” (Corano, Sura Yunus, Giona, 10:2)

قُلْ لَأَمْلِكُ لِنَفْسِي نَفْعًا وَلَا ضَرًّا إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ وَلَوْ كُنْتُ أَعْلَمُ الْغَيْبِ لَأَسْكَنْتُ مِنْ الْخَيْرِ  
وَمَا مَسَّنِيَ السُّوءُ إِنْ أَنَا إِلَّا نَذِيرٌ وَبَشِيرٌ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ (١٨٨)

“Di’ (O Muhammad): “Non dispongo, da parte mia, né di ciò che mi giova, né di ciò che mi nuoce, eccetto ciò che Allah vuole. Se conoscessi il *Ghaib* (l’invisibile) possederei beni in abbondanza e nessun male mi toccherebbe. Non sono altro che un nunzio e un ammonitore per le genti che credono”.” (Corano Sura Al-A’raaf, 7:188)

2) Che si debba venerare Allah come ci è stato insegnato dal Profeta Muhammad (ﷺ)

L’Obbedienza a Muhammad (ﷺ) rappresenta uno degli ordini di Allah:

...وَمَا آتَاكُمْ الرَّسُولُ فَخُذُوهُ وَمَا نَهَاكُمْ عَنْهُ فَانْتَهُوا وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ (٧)

“...Prendete tutto quello che il Messaggero (Muhammad) vi dà ed astenetevi da tutto quel che vi proibisce e temete Allah. In verità Allah è severo nel castigo.” (Corano, Sura al-Harshr, L’Esodo, 59:7)

Il significato della ayah (versetto) sopra citata è illustrato molto bene nella seguente narrazione:

*Narrò ‘Alqama: Abdullah (bin Mas’ud) disse: “Allah maledice quelle donne che praticano i tatuaggi e coloro che glieli fanno, e quelle donne che rimuovono le sopracciglia e coloro che fanno spazi fittizi tra i propri denti soltanto per bellezza, in quanto cambiano la creazione di Allah”.*

*Il suo detto raggiunse una donna di Bani Asd chiamata Um Ya’qub che andò (da Abdullah) e disse: “Sono venuta a conoscenza che hai maledetto tale e tal’altra (donna)?” Egli rispose: “Perché non dovrei maledire coloro che il Messaggero di Allah ha maledetto e che sono maledette nel Libro di Allah!” Um Ya’qub disse: “Ho letto l’intero Corano e non vi ho trovato quello che dici.” Egli disse: “In verità se lo hai letto (il Corano), lo hai trovato. Non hai letto: “E **Prendete tutto quello che il Messaggero (Muhammad) vi dà ed astenetevi da tutto quel che vi proibisce?**” Ella rispose: “Sì.” Egli disse: “In verità, il Messaggero di Allah vietò queste cose.” Ella disse: “Ma vedo che tua moglie fa queste cose.” Egli le disse: “Va’ ed osservalo.” Ella andò e la osservò, ma non riuscì a trovare nulla che confermasse la sua affermazione. Dunque egli le disse: “Se mia moglie fosse stata come credevi tu, non l’avrei tenuta con me (cioè avrei divorziato da lei)”.*

مَنْ يُطِيعِ الرَّسُولَ فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ وَمَنْ تَوَلَّىٰ فَمَا أَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ حَفِيظًا (٨٠)

**“Chi obbedisce al Messaggero obbedisce ad Allah. E quanto a coloro che volgono le spalle, non ti abbiamo inviato come loro guardiano!”** (Corano, Sura An-Nisa, Le Donne, 4:80)

Il Profeta (ﷺ) disse:

*“Chiunque mi obbedisce, obbedisce ad Allah, e chiunque mi disobbedisce, disobbedisce ad Allah; e chiunque obbedisce il sovrano che ho nominato, obbedisce me, e chiunque lo disobbedisce, disobbedisce a me.”* [Raccolto da Al-Bukhari]

Egli (ﷺ) disse anche:

*“Tutti i miei seguaci entreranno in Paradiso eccetto coloro che lo rifiutano.”* Gli chiesero: *“O Messaggero di Allah! Chi rifiuterà?”* Egli disse: *“Chiunque mi obbedisce entrerà in Paradiso, e chiunque mi disobbedisce è colui che rifiuta (di entrarvi!)”* [Raccolto da Al-Bukhari]

وَمَا يَنْطِقُ عَنِ الْهَوَىٰ (٣) إِنْ هُوَ إِلَّا وَحْيٌ يُوحَىٰ (٤)

**“Ed egli (Muhammad) neppure parla d'impulso: non è che una Rivelazione ispirata.”**(Corano, Sura An-Najm, La stella, 53:3-4)

Dunque obbedendo alla Sunnah del Profeta, noi stiamo obbedendo ad Allah. Non vi dovrebbe essere alcuna resistenza al seguire i modi del Profeta (ﷺ). Egli (ﷺ) dovrebbe essere preso a giudice in tutte le dispute, come Allah chiaramente comanda:

فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ حَتَّىٰ يُحَكِّمُوكَ فِيمَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ لَا يَجِدُوا فِي أَنفُسِهِمْ حَرَجًا مِّمَّا قَضَيْتَ وَيُسَلِّمُوا تَسْلِيمًا (٦٥)

**“No, per il tuo Rabb (Allah), non saranno credenti finché non ti (O Muhammad) avranno eletto giudice delle loro discordie e finché non avranno accettato senza recriminare quello che avrai deciso, sottomettendosi completamente.”** (Corano, Sura, An-Nisa, Le Donne, 4:65)

فَلْيَحْذَرِ الَّذِينَ يُخَالِفُونَ عَنْ أَمْرِهِ أَنْ تُصِيبَهُمْ فِتْنَةٌ أَوْ يُصِيبَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ (٦٣)

**“Coloro che si oppongono al suo comando (al comando del Messaggero, cioè la sua Sunnah, faccende legali, ordini, atti di venerazione, affermazioni ecc.) (fra le sette) stiano in guardia che non giunga loro una prova o non li colpisca un castigo doloroso.”** (Corano, Sura An-Nur, La Luce, 24:63)

Il Profeta (ﷺ) ha detto:

*“Colui il quale compie un'azione non in conformità (alla nostra religione), gli sarà respinta.”* [Raccontato da Muslim e Al-Bukhari ma con diversa enunciazione]

La Sunnah del Profeta (ﷺ) è sicuramente salvaguardata in quanto Allah promise di salvare il Messaggio dell'Islam da ogni corruzione umana. Ecco di seguito la manifestazione della Dichiarazione "MUHAMMAD È IL MESSAGGERO DI ALLAH":

قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللَّهُ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ (٣١)

**“Di’ (O Muhammad, all’intera umanità): “Se (veramente) amate Allah, allora seguitemi (cioè seguite il Corano e la Sunnah), ed Allah vi amerà e perdonerà i vostri peccati. Ed Allah è il più Clemente ed il più Misericordioso”.**”  
(Corano, Sura al-‘Imran, La Famiglia di ‘Imran, 3:31)

## QUADRO RIASSUNTIVO

La dichiarazione che Muhammad (ﷺ) è il Messaggero di Allah, è parte integrante delle fede. Si deve riporre fiducia in Muhammad (ﷺ) riguardo tutto ciò di cui ci ha informato dell'Islam. Egli (ﷺ) deve essere obbedito in tutto quello che ci ha ordinato e dovremmo stare lontani da ciò che ci ha proibito. L'obbedienza a Muhammad (ﷺ) è obbedienza ad Allah. Egli ci ha lasciato con tutto quello che conduce al Paradiso e ci ha ammonito di ciò che porta all'Inferno.

## La Shahâdah

### È SUFFICIENTE “PRONUNCIARLA”?

Avere fede nell'Unità ed Unicità di Allah (*Tawhîd*) non significa accettare soltanto che non c'è altro Creatore all'infuori di Allah, e che Allah è il Sovrano, *Rabb* (Signore). La persona che, pur ammettendo ciò, continui ad associarGli dei consimili e li veneri, è un *Mushrik* (che commette cioè *Shirk*) sebbene continui a pronunciare la *Shahâdah* quotidianamente. *Tawhîd* è amore per Allah soltanto: abbandono, umiltà, obbedienza completa, e sincerità nell'adorazione di Allah soltanto. Tutta la nostra vita dovrebbe essere votata al Suo amore. Chiunque ammetta il significato del *Tawhîd* comprende il detto del Profeta Muhammad (ﷺ):

*“Allah ha proibito l'ingresso all'Inferno a chiunque abbia pronunciato ‘lâ ilâha illal-lâh - non c'è altro Dio Che merita di essere venerato eccetto Allah’ cercando il Volto di Allah.”* [Riportato da Al-Bukhari e Ahmad]

Gli ipocriti possono pronunciare la *Shahâdah* eppure si sa che essi dimorano nella parte più bassa dell'Inferno. La loro dichiarazione non è sincera:

إِنَّ الْمُنَافِقِينَ فِي الدَّرَكِ الْأَسْفَلِ مِنَ النَّارِ وَلَنْ تَجِدَ لَهُمْ نَصِيرًا (١٤٥)

**“In verità gli ipocriti saranno nel Fuoco più profondo e non avranno nessuno che li soccorra.”** (Corano Sura An-Nisa, Le Donne, 4:145)

È una condizione imprescindibile che la dichiarazione della *Shahâdah* sia confermata dal cuore e dalla lingua. Il cuore è il “re” e il resto del corpo rappresenta l’“esercito” ai suoi ordini. Il Profeta (ﷺ) disse:

**“In verità c'è un pezzo di carne nel corpo che se è buono (votato al bene) l'intero corpo diventa buono, ma se si corrompe allora è l'intero corpo a corrompersi.”** [Parte di un hadith raccolto da Al-Bukhari e Muslim]

Una volta che la *Shahâdah* sia intrinseca nel cuore, quest'ultimo aiuterà a trasformare lo status della persona in modo tale che il Fuoco dell'Inferno gli sarà vietato. È stato narrato che il Profeta (ﷺ) disse:

*“Chiunque pronuncî lâ ilâha illal-lâh - non c'è altro vero Dio che meriti di essere venerato all'infuori di Allah” e dichiari Kufr (miscredenza) a qualsiasi altra cosa venerata all'infuori di Allah, allora i suoi beni e il suo sangue sono Haram (“proibiti” nel senso di “protetti”, cioè sarà vietato che questi sia danneggiato nei suoi beni e nel suo sangue) e il giudizio (di tale persona) dipende da Allah.”* (Raccolto da Muslim e Ahmad)

L'hadith di cui sopra offre una spiegazione esauriente del vero significato di "Non c'è altro vero Dio all'infuori di Allah". Esso enfatizza che ci deve essere una dissociazione completa da ogni altro/ogni altra cosa presa a divinità accanto ad Allah. Non può esserci nessuna venerazione offerta ad un uomo retto, una stella, la luna, il fuoco, un fiume, una mucca, Buddha, Ghandi, Gesù, Khomeini, Malcolm X o Y!, Farakhan, le tombe, le statue, il denaro, la lussuria, i capi di stato, e così via. L'Islam abolisce tutte le forme di divinità costruite dall'uomo. Quando un individuo si dissocia dall'adorare altri all'infuori di Allah, diventa un Musulmano.

È molto chiaro che i miscredenti (*Kuffar*) di Mecca sapevano quello che il Profeta (ﷺ) intendeva quando rivelava loro le parole di Allah: "Non c'è altro vero Dio all'infuori di Allah". Essi credevano che Allah fosse Colui Che Sostiene, L'Uno Che Dona la vita e la morte. Ma quando Muhammad (ﷺ) chiese loro di dire "Non c'è altro vero Dio Che meriti di essere adorato all'infuori di Allah", la loro risposta fu:

أَجْعَلُ التَّالِهَةَ إِلَهًا وَاحِدًا إِنَّ هَذَا لَشَيْءٌ عُجَابٌ (٥)

**"Ridurrà forse gli dèi (tutti) ad un Dio unico (Allah)? Questa è davvero una cosa strana!"** (Corano, Sura Sad, 38:5)

Essi sapevano che la dichiarazione della *Shahâdah* significava abolizione di ogni altra cosa che si frapponga tra essi ed Allah; una fine definitiva alle "divinità" che fungevano da intermediari. Questa era la ragione che stava dietro il loro rifiuto.

Questa testimonianza di *Tawhîd* è libera da ogni forma di falsità. Porta alla dimora eterna in Paradiso coloro che ne adempiano le condizioni e le implicazioni. Il suo rifiuto porta alla dimora eterna nel *Nâr* (Inferno). Possa Allah guidare me e voi ad essere tra coloro che amano questa dichiarazione di fede e che ne rispettano il significato.

---

Colui il quale ha bisogno della Misericordia di Allah

*Saleh As-Saleh*

6 Sha'baan 1427 AH - 30 Agosto 2006 C.E.

---

Traduzione italiana per AIMS-UK (Associazione delle sorelle italiane in UK) a cura di Cinzia Amatullah Albi, proof-reading a cura di Federica, controllo linguistico a cura di Um Usama e revisione a cura di Abu Khadija al-Jazeera e Um Abder-Rahman.

Titolo del testo originale: *“The Shahaadah – Testimony of Faith”*

Testo originale tratto dal sito: <http://understand-islam.net>

Disponibile sul sito: <http://aims-uk.org>

Per eventuali correzioni, commenti o domande contattare AIMS-UK al seguente indirizzo email: [info@aims-uk.org](mailto:info@aims-uk.org)

Regno Unito, Marzo 2011

---

**Attenzione - Avvertenza per chi desideri stampare questo testo:**

Per rispetto alla scrittura del Nome di Allah (SWT) qui contenuto, si ricorda di non stracciare né gettare a terra o nella pattumiera questi fogli, di non abbandonarli, di non calpestarli, di non portarli in luogo improprio (come la stanza da bagno)